



**REPUBLICA MOLDOVA**  
**CONSILIUL RAIONAL CĂUȘENI**  
**DECIZIE nr. 3/4**  
**din 30 iunie 2026**

**Cu privire la acceptarea donației**

Având în vedere scrisoarea Oficiului Înalțului Comisariat al Națiunilor Unite pentru Refugiați (UNHCR Moldova) nr.MDACH/HCR/ToO/42 din 09.04.2026 cu referire la donarea cu titlu gratuit a unor bunuri,

Memorandumul de cooperare încheiat între Oficiul Înalțului Comisariat pentru Refugiați al Națiunilor Unite (UNHCR) și Consiliul raional Căușeni, aprobat prin Decizia Consiliul raional Căușeni nr.4/54 din 16.08.2024, cu modificările ulterioare,

art.2 lit.f) al Legii nr.523 din 16.07.1999 cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale, cu modificările ulterioare,

art.art.4, 7 al Legii nr.397 din 16.10.2003 privind finanțele publice locale, cu modificările ulterioare,

art.4 alin.2 lit.f) al Legii nr.435 din 28.12.2006 privind descentralizarea administrativă, cu modificările ulterioare,

art.art.5, 7, 10, 21, 23, 25, 53, 118, 120 din Codul administrativ al Republicii Moldova, cu modificările ulterioare,

art.art.43 alin.(2), 46 alin.(1) al Legii nr.436 din 28.12.2006 privind administrația publică locală, cu modificările ulterioare, Consiliul raional Căușeni

**D E C I D E:**

1. Se acceptă cu titlu gratuit donația propusă de către Oficiul Înalțului Comisariat al Națiunilor Unite pentru Refugiați (UNHCR Moldova) în proprietatea publică a raionului Căușeni, gestiunea Centrului raional de Creație al Copiilor și Adolescenților Căușeni a unor bunuri în valoare de 62151,52 lei, conform Anexei nr.1.

2. Se împuternicește Președintele raionului Căușeni, cu dreptul de a semna Acordul privind transferul dreptului de proprietate privind donația bunurilor UNHCR, conform Anexei nr.2.

3. Președintele raionului Căușeni va institui prin dispoziție comisia de primire a bunurilor donate.

4. Centrul raional de Creație al Copiilor și Adolescenților Căușeni va asigura luarea la evidență contabilă a bunurilor recepționate în baza documentelor de transmitere.

5. Controlul executării prezentei decizii se pune în sarcina Președintelui raionului Căușeni.

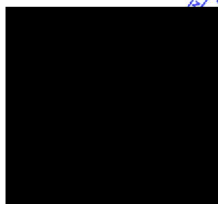
6.Decizia poate fi contestată cu cerere de chemare în judecată depusă la Judecătoria Căușeni sediul Central, or. Căușeni str. Ștefan cel Mare și Sfânt, 86 în termen de 30 zile de la publicare, în corespundere cu prevederile Codului administrativ al Republicii Moldova;

7. Prezenta Decizie se publică în Registrul de stat al actelor locale și se comunică:

- Președintelui raionului Căușeni;
- Centrului raional de Creație al Copiilor și Adolescenților Căușeni;
- Oficiul Înalțului Comisariat al Națiunilor Unite pentru Refugiați;
- Populației raionului prin intermediul plasării pe pagina web a Consiliului raional Căușeni.

Președintele ședinței:

CONTRASEMNEAZĂ:  
Secretarul Consiliului raional  
Căușeni



Tatiana DRAGULEA

Feodor PARA



Anexa nr.1  
la Decizia Consiliului raional Căușeni  
nr. 3/4 din 30 iunie 2026

**Lista**  
**Bunurilor materiale predate de Oficiul Înalțului Comisariat al Națiunilor Unite**  
**pentru Refugiați (UNHCR Moldova) cu titlu gratuit (donație) pentru**  
**Consiliul Raional Căușeni**

| N<br>r | Denumire                                                                                                                                                                                                                                                                               | Cantitate | Prețul de<br>achiziție<br>unitar/MD<br>L | Prețul de<br>achiziție<br>total/MDL | Prețul<br>depreciat<br>unitar/MD<br>L | Prețul<br>depreciat<br>total/MD<br>L |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1      | Imprimantă multifuncțională HP Laser M135w, albă, A4, până la 20 pagini/min, 128 MB, ecran LCD cu 2 rânduri, 1200 dpi, până la 10.000 de pagini/lună, HP ePrint, USB 2.0 de mare viteză, Wi-Fi 802.11b/g/n, Apple AirPrint™; Google Cloud Print™ HP W1106A<br>Serial No:<br>CNB1R4N7NS | 1         | 10.500,00                                | 10.500,00                           | 4.900,00                              | 4.900,00                             |
| 2      | Office desk Size: 150 X 60 X 75 cm                                                                                                                                                                                                                                                     | 6         | 2.520,00                                 | 15.120,00                           | 2.016,00                              | 12.096,00                            |
| 3      | Masa de cafea                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1         | 1.350,00                                 | 1.350,00                            | 1.080,00                              | 1.080,00                             |
| 4      | Scaun de birou simplu, cu structură metalică                                                                                                                                                                                                                                           | 20        | 900,00                                   | 18.000,00                           | 720,00                                | 14.400,00                            |
| 5      | Dulap de birou mare                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2         | 4.800,00                                 | 9.600,00                            | 3.840,00                              | 7.680,00                             |
| 6      | Cuier din lemn                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2         | 1.500,00                                 | 3.000,00                            | 1.200,00                              | 2.400,00                             |
| 7      | Raft pentru imprimantă                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1         | 2.750,00                                 | 2.750,00                            | 2.200,00                              | 2.200,00                             |
| 8      | Raft suspendat                                                                                                                                                                                                                                                                         | 6         | 1.000,00                                 | 6.000,00                            | 800,00                                | 4.800,00                             |
| 9      | Dulap de birou cu două uși                                                                                                                                                                                                                                                             | 3         | 4.600,00                                 | 13.800,00                           | 3.680,00                              | 11.040,00                            |
| 10     | Rama pentru poster                                                                                                                                                                                                                                                                     | 5         | 388,88                                   | 1.944,40                            | 311,10                                | 1.555,52                             |
|        | <b>Total</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           | 47        |                                          | 82.064,40                           |                                       | 62.151,52                            |



Anexa nr.2  
la Decizia Consiliului raional Căușeni  
nr. 3/4 din 30 iunie 2026



## **ACORD PRIVIND TRANSFERUL DREPTULUI DE PROPRIETATE PRIN DONAȚIE A BUNURILOR UNHCR**

**ÎNTRE: Consiliul Raional Căușeni**  
(denumit în continuare „Beneficiar”)

**și: Înalțul Comisariat al Națiunilor Unite pentru Refugiați (UNHCR) în  
Republica Moldova** (denumit în continuare „UNHCR”)

(denumite împreună „Părțile”)

**NUMĂR:** MDACH/HCR/ToO/42

**DATA INTRĂRII ÎN VIGOARE:** \_\_\_\_\_

### **PREAMBUL**

**PREZENTUL ACORD** definește procedurile pentru donarea, la finalul unui proiect sau ori de câte ori este aplicabil, precum și pentru utilizarea ulterioară a bunurilor, definite ca orice bun sau echipament achiziționat de UNHCR, conform listei de bunuri anexate;

**AVÂND ÎN VEDERE** că Beneficiarul activează cu scop umanitar, non-profit, compatibil cu obiectivele și mandatul UNHCR, iar realizarea acestuia ar fi consolidată prin donarea bunurilor stipulate.

**ȘI AVÂND ÎN VEDERE** că UNHCR, după examinarea criteriilor de redistribuire a echipamentelor către alte proiecte UNHCR, a decis să doneze Beneficiarului bunurile specificate în lista anexată prezentului Acord;

**PRIN PREZENTUL SE CONVINE** între Părți următoarele:

## **ARTICOLUL I. DONAREA BUNURILOR**

1. Cu referire la Punctul 2 din prezentul articol, UNHCR va dona Beneficiarului toate drepturile și interesele aferente asupra tuturor bunurilor (denumite în continuare „Bunuri”) specificate în lista anexată prezentului Acord.
2. Beneficiarul va utiliza bunurile exclusiv în scopuri umanitare, iar orice înstrăinare ulterioară a acestora, fie prin vânzare sau donație, va fi realizată exclusiv în beneficiul unor scopuri umanitare comparabile, în țară. În cazul încălcării acestei prevederi, Beneficiarul poate fi obligat să despăgubească UNHCR cu o sumă echivalentă valorii bunurilor la data intrării în vigoare a prezentului Acord.

## **ARTICOLUL II. ÎNCETAREA DREPTURILOR ȘI RESPONSABILITĂȚILOR**

1. De la data intrării în vigoare a prezentului Acord, toate drepturile UNHCR asupra bunurilor, precum și responsabilitățile aferente acestora, încetează.
2. UNHCR va revoca orice licență sau înregistrare în care figurează ca proprietar sau operator al bunurilor.
3. UNHCR va anula orice asigurare încă în vigoare la momentul donației către Beneficiar, cu excepția cazului în care, în condițiile convenite cu Beneficiarul și asigurătorul, asigurarea rămâne valabilă până la expirarea acesteia.

## **ARTICOLUL III. STAREA BUNURILOR**

UNHCR donează bunurile „așa cum sunt, acolo unde se află”, fără a oferi garanții sau declarații privind starea sau titlul acestora. În cazul în care sunt necesare reparații sau întreținere pentru utilizarea completă a bunurilor, costurile aferente vor fi suportate de Beneficiar.

## **ARTICOLUL IV. BUNURI AUXILIARE**

UNHCR va dona Beneficiarului, înainte sau simultan cu predarea fizică a bunurilor, stocuri de piese de schimb, accesorii, echipamente auxiliare sau combustibil special, dacă este cazul, necesare pentru operarea sau utilizarea bunurilor, conform listei anexate.

## **ARTICOLUL V. COSTURI RECURENTE**

Beneficiarul se angajează să suporte toate costurile recurente viitoare legate de personal, operare și întreținere, precum și orice costuri imediate de repunere în funcțiune sau relocare a bunurilor.

## **ARTICOLUL VI. ÎNSEMNELOR DE IDENTIFICARE UNHCR**

Beneficiarul este de acord să păstreze doar logo-ul de identificare UNHCR de tipul „Donat de UNHCR” după efectuarea donației. Toate celelalte elemente vizuale de identificare vor fi îndepărtate.

## ARTICOLUL VII. DISPOZIȚII GENERALE

1. UNHCR nu va fi responsabil pentru niciun cost, direct sau indirect, și nici pentru taxe, impozite sau alte obligații care pot rezulta din sau în legătură cu donația bunurilor.
2. UNHCR nu va fi obligat să despăgubească nicio terță parte pentru vreo cerere, datorie, daună sau pretenție apărută ca urmare a implementării prezentului Acord.
3. Nimic din prezentul Acord nu va fi considerat o renunțare, expresă sau implicită, la privilegiile sau imunitățile de care beneficiază UNHCR.
4. Orice litigiu, controversă sau pretenție rezultată din sau în legătură cu prezentul Acord, inclusiv orice încălcare, încetare sau nulitate a acestuia, care nu poate fi soluționată pe cale amiabilă, va fi supusă arbitrajului în conformitate cu Regulile de arbitraj ale Comisiei Națiunilor Unite pentru Drept Comercial Internațional (UNCITRAL). Hotărârea arbitrală va fi definitivă și obligatorie pentru Părți.

## ARTICOLUL VIII. VALABILITATE

Prezentul Acord intră în vigoare la data indicată pe prima pagină.  
Versiunea în limba română reprezintă o ofertă exclusiv în scop informativ.  
Versiunea oficială a Acordului, cu forță juridică, este cea în limba engleză.

SEMNAT ÎN 2 EXEMPLARE ORIGINALE DE CĂTRE SEMNATARII AUTORIZAȚI AI URMĂTOARELOR PĂRȚI:

| UNHCR                             | Consiliul Raional Căușeni |
|-----------------------------------|---------------------------|
| Semnatura: _____                  | _____                     |
| Nume: <u>Katja Saha</u>           | <u>Alexandru Catan</u>    |
| Funcția: <u>Reprezentantă</u>     | <u>Președinte</u>         |
| Data: _____                       | _____                     |
| Locația: <u>Chisinau, Moldova</u> | <u>Căușeni, Moldova</u>   |

| r  | Denumire                                                                                                                                                                                                                                                   | Cantitate | Prețul de achiziție unitar/MDL | Prețul de achiziție total/MDL | Prețul depreciat unitar/MDL | Prețul depreciat total/MDL | Denumire           |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------|
| 1  | Imprimantă multifuncțională HP Laser M135w, albă, A4, până la 20 pagini/min, 128 MB, ecran LCD cu 2 rânduri, 1200 dpi, până la 10.000 de pagini/lună, HP ePrint, USB 2.0 de mare viteză, Wi-Fi 802.11b/g/n, Apple AirPrint™; Google Cloud Print™ HP W1106A | 1         | 10.500,00                      | 10.500,00                     | 4.900,00                    | 4.900,00                   | Suport operațional |
| 2  | Office desk Size: 150 X 60 X 75 cm                                                                                                                                                                                                                         | 6         | 2.520,00                       | 15.120,00                     | 2.016,00                    | 12.096,00                  |                    |
| 3  | Masa de cafea                                                                                                                                                                                                                                              | 1         | 1.350,00                       | 1.350,00                      | 1.080,00                    | 1.080,00                   |                    |
| 4  | Scaun de birou simplu, cu structură metalică                                                                                                                                                                                                               | 20        | 900,00                         | 18.000,00                     | 720,00                      | 14.400,00                  |                    |
| 5  | Dulap de birou mare                                                                                                                                                                                                                                        | 2         | 4.800,00                       | 9.600,00                      | 3.840,00                    | 7.680,00                   |                    |
| 6  | Cuier din lemn                                                                                                                                                                                                                                             | 2         | 1.500,00                       | 3.000,00                      | 1.200,00                    | 2.400,00                   |                    |
| 7  | Raft pentru imprimantă                                                                                                                                                                                                                                     | 1         | 2.750,00                       | 2.750,00                      | 2.200,00                    | 2.200,00                   |                    |
| 8  | Raft suspendat                                                                                                                                                                                                                                             | 6         | 1.000,00                       | 6.000,00                      | 800,00                      | 4.800,00                   |                    |
| 9  | Dulap de birou cu două uși                                                                                                                                                                                                                                 | 3         | 4.600,00                       | 13.800,00                     | 3.680,00                    | 11.040,00                  |                    |
| 10 | Rama pentru poster                                                                                                                                                                                                                                         | 5         | 388,88                         | 1.944,40                      | 311,10                      | 1.555,52                   |                    |
|    | <b>Total</b>                                                                                                                                                                                                                                               | <b>47</b> |                                | <b>82.064,40</b>              |                             | <b>62.151,52</b>           |                    |